

EMERIO®

TFN-111449.1



Tower Fan (EN)

Turmventilator (DE)

Ventilateur colonne (FR)

Tornfläkt (SE)

Torenventilator (NL)

Wentylator kolumnowy (PL)

CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 8 -
Mode d'emploi – French	- 15 -
Bruksanvisning – Swedish	- 22 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 29 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 36 -

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

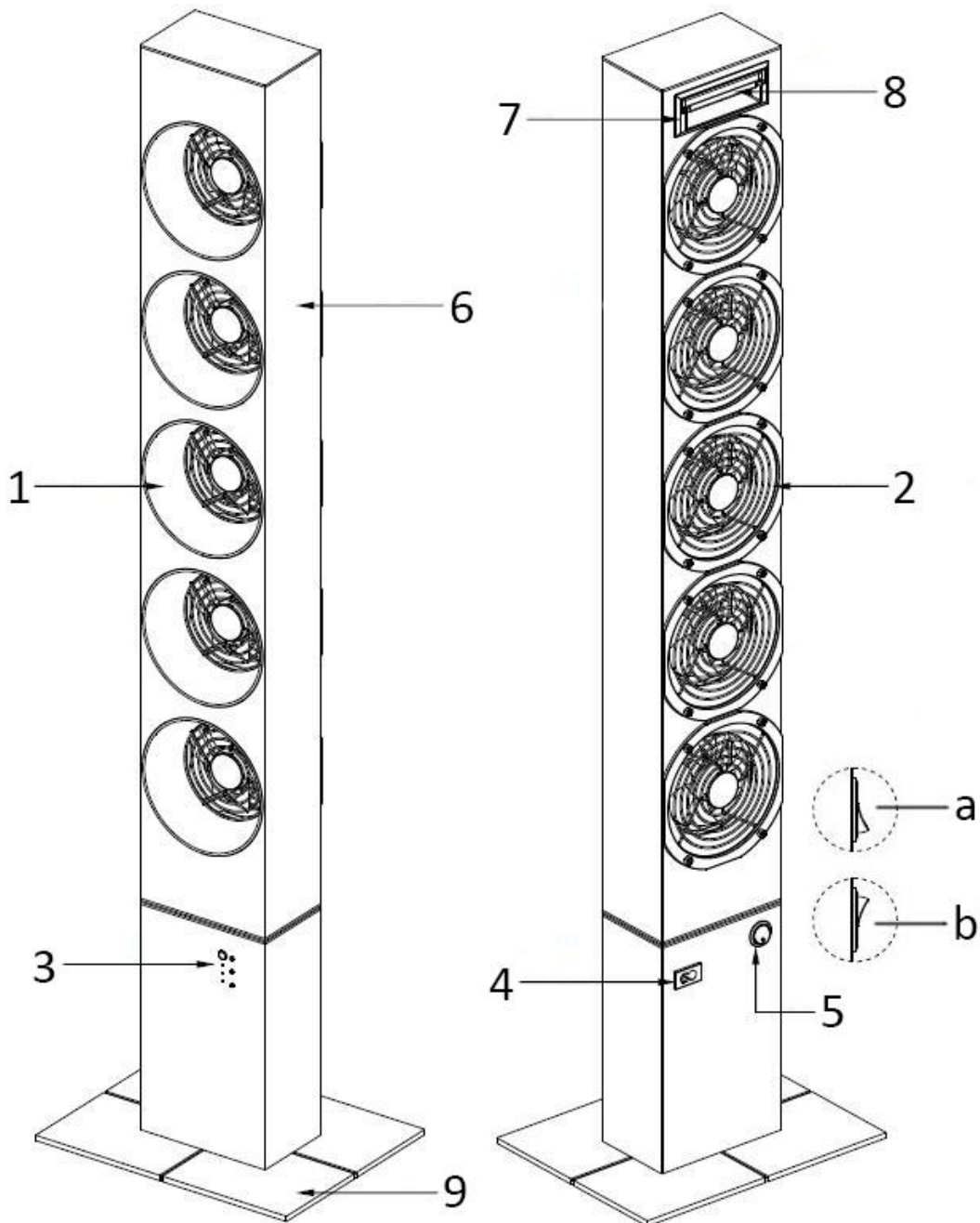
WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
5. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
6. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this occurs, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
7. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.

8. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
9. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
10. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
11. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
12. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
13. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
14. Never leave the appliance in unattended during use.
15. Do not store or operate the appliance in the open air.
16. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
17. Never operate the appliance without the grilles (fan guards) in place, as serious personal injury may result.
18. The appliance must be assembled completely before use.
19. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
20. Do not point the air flow to the people for a long time.

PARTS DESCRIPTION



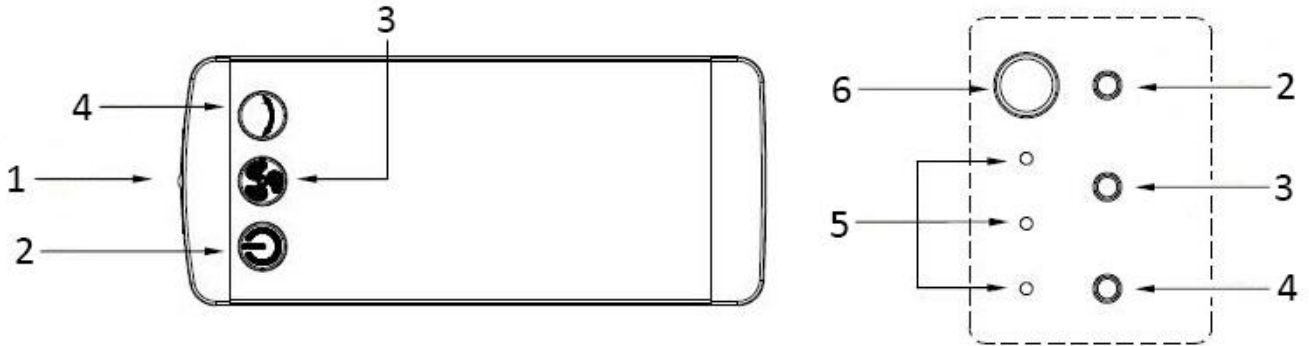
1. Wind outlet
2. Wind inlet
3. Control panel
4. Power cord socket
5. Recharge switch

6. Oscillation part
7. Handle
8. Remote control
9. Base

Notes:

- The recharge switch has two states: a = OFF, b = ON. When the recharge switch is turned on, the indicator light on the switch will illuminate.
- The remote control can be placed at the handle.

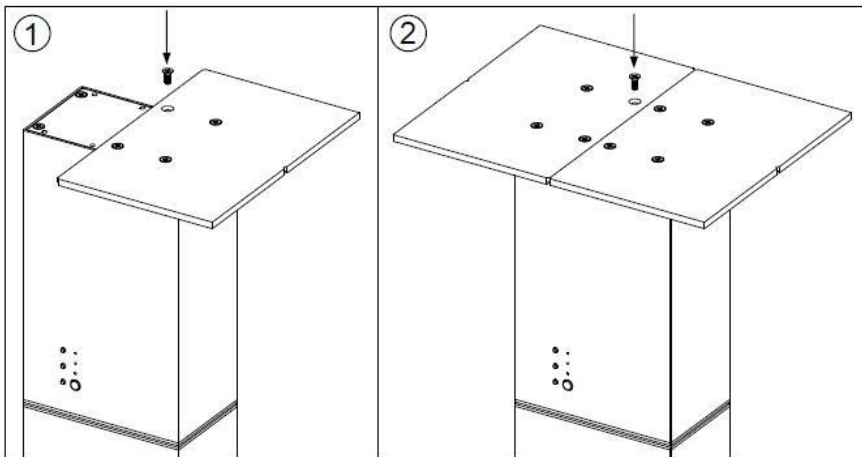
REMOTE CONTROL AND CONTROL PANEL ILLUSTRATION



- 1. Control sensor
- 2. ON/OFF button
- 3. Speed selection button
- 4. Oscillation button
- 5. Speed indicator light
- 6. Signal receiver

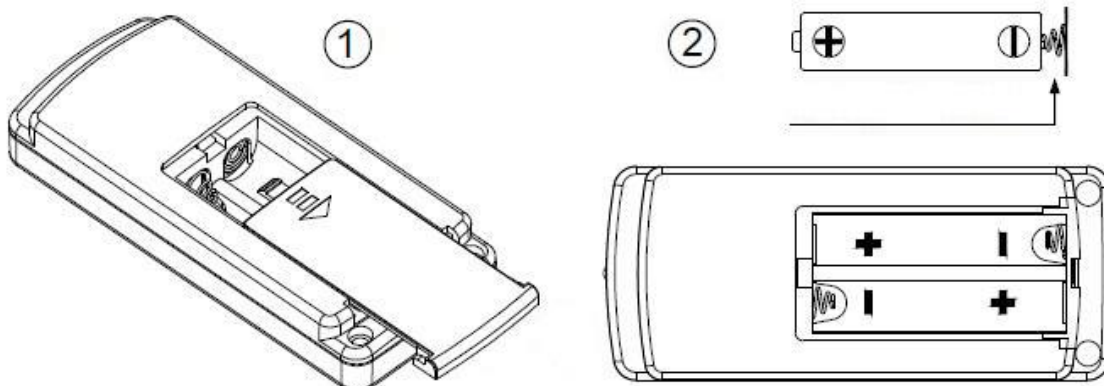
BASE ASSEMBLY

- ① Put the appliance upside down. Place half of the base onto the bottom. Align the four holes and fix the half of base with four screws.
- ② Place the other half of base besides the fixed half. Align the holes and use the other four screws to fix this half of base.



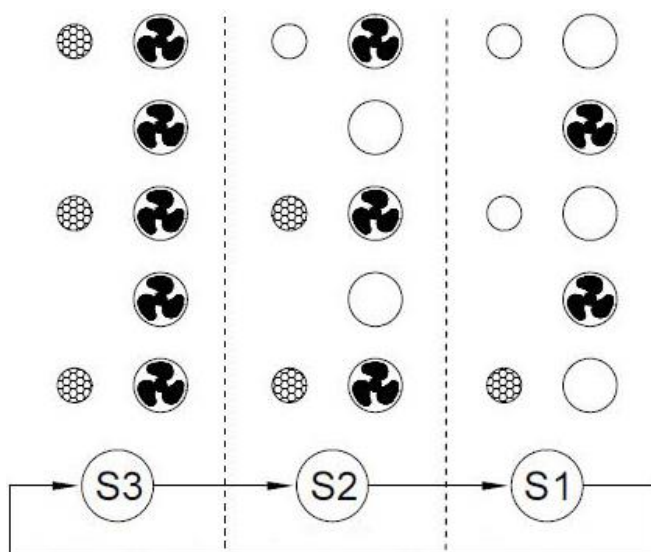
REMOTE CONTROL BATTERY INSTALLATION

- ① Press and pull off the back cover on the remote control.
 - ② Put two AAA batteries into the battery compartment. Pay attention to the polarities.
- Note! If it is not in use for a long time, please take the batteries out of the remote control.



OPERATION INSTRUCTIONS

1. Make sure the recharge switch is at "OFF" position before connecting the appliance to a power supply.
2. Insert the power cord into the socket on the back of the appliance, and then plug the power cord into an appropriate power outlet.
3. Press the recharge switch to the "ON" position to turn on the recharging. For the first-time use, it needs at least 30 minutes of recharging before the fan can be used in a cordless way. Fully charging the battery requires about 6 hours.
4. You can use the fan when recharging the battery (but fully charging time will be more than 6 hours). Turn on the appliance by pressing the ON/OFF button.
5. Use the speed selection button to choose the wind type. The default after turning on the appliance is all five little fans running and all three indicator lights illuminating (S3). Press the speed selection button one time, there will be three little fans running and two indicator lights illuminating (S2). Another press to the speed selection button will make only two little fans running and one indicator light illuminating (S1). At this time, if you press the button again, the wind type will turn back to the default setting. (See the illustration below.)



6. Oscillation: Press the oscillation button to make the upper body of the appliance oscillate or not. The direction of air flow can be adjusted by this way.
7. Turn off the appliance by ON/OFF button when you do not want to use it.

Notes:

- The buttons on control panel and remote control have the same functions regarding setting the appliance.
- When the battery has been recharged, the appliance can be used without the power cord.
- When the battery is empty, you need to connect the power cord and turn on the recharge switch to use the appliance. In the meantime, the battery is recharged.

CLEANING

- Before servicing the appliance and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the power cord from power outlet if the power cord is connected.
- **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and then dry it carefully. Always take out the mains plug first.
- Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 46W

Eco design requirements	
Product information requirements	
Maximum fan flow rate (F)	3,2 m ³ /min
Fan power input (P)	3,8 W
Service value (SV)	0,9 (m ³ /min)/W
Measurement standard for service value	EN 50564:2011 IEC 60879:1986 +cor1:1992 EN 60704-2-7:1998
Standby power consumption (PSB)	N/A
Fan sound power level (LWA)	61 dB(A)
Maximum air velocity (c)	1,7 meters/sec
Contact details for obtaining more information	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info.de@emerio.eu

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

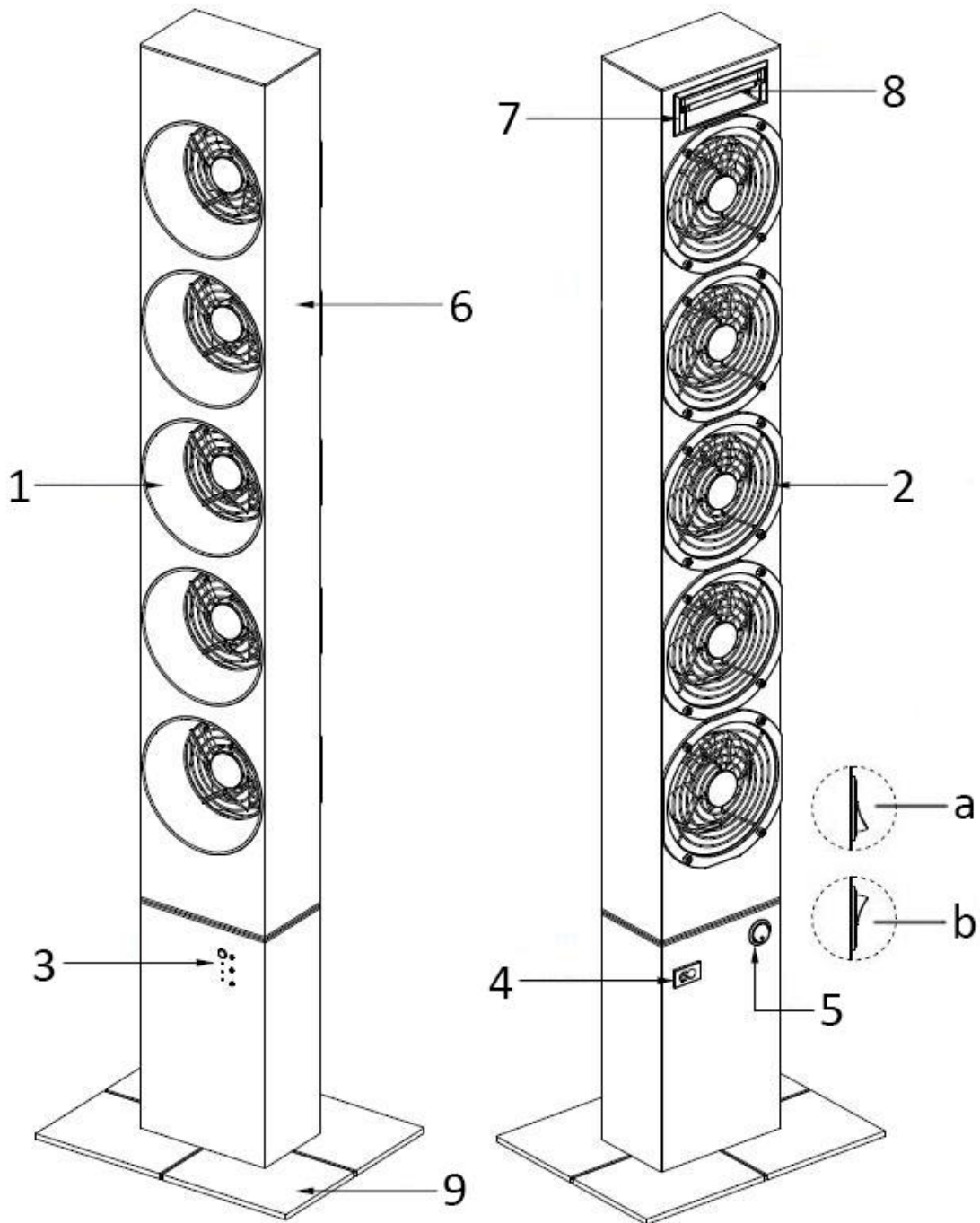
SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
5. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.
6. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch

Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.

7. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
8. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
10. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
11. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
12. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
13. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
14. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
15. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
16. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
17. Benutzen Sie das Gerät niemals solange die Schutzgitter des Ventilators nicht angebracht sind - dies kann zu schweren Verletzungen führen.
18. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.
19. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
20. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.

BESCHREIBUNG DER TEILE



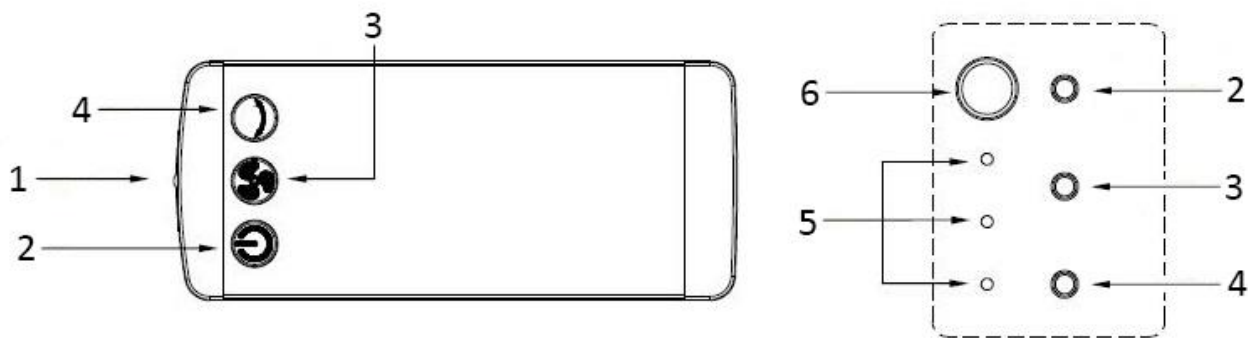
1. Windausgang
2. Windeingang
3. Bedienfeld
4. Stromkabelanschluss
5. Aufladeschalter

6. Schwenkteil
7. Griff
8. Fernbedienung
9. Sockel

Hinweise:

- Der Aufladeschalter hat zwei Zustände: a = OFF (AUS), b = ON (EIN). Wenn der Aufladeschalter eingeschaltet ist, dann leuchtet die Kontrollleuchte am Schalter auf.
- Die Fernbedienung kann so beim Griff abgelegt werden.

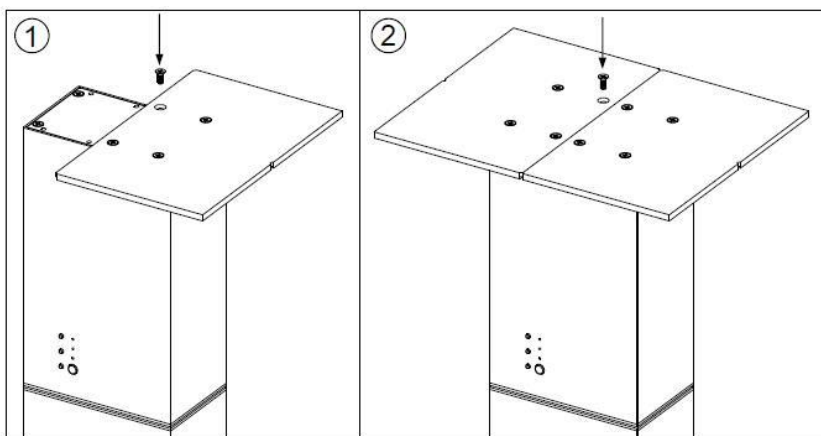
DARSTELLUNG DER FERNBEDIENUNG UND DES BEDIENFELDES



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Steuersensor | 4. Knopf für Schwenken |
| 2. Ein-/Ausshalter (ON/OFF) | 5. Geschwindigkeitskontrollleuchte |
| 3. Knopf zur Geschwindigkeitseinstellung | 6. Signalempfänger |

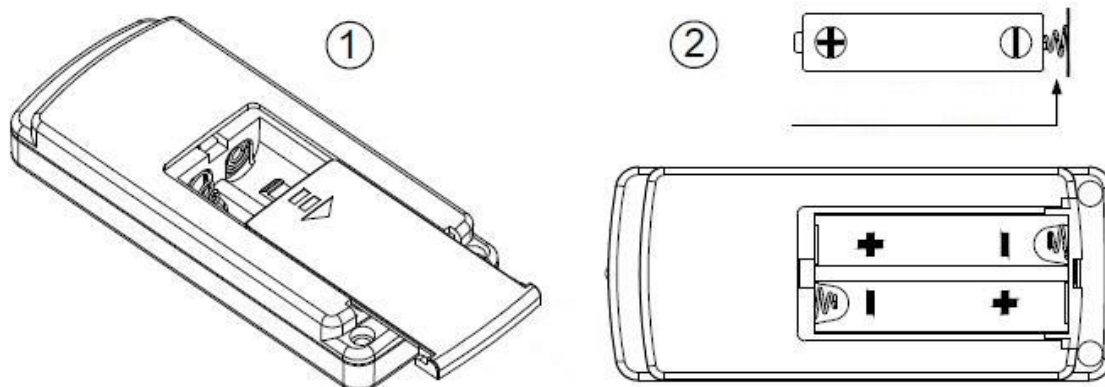
MONTAGE DES SOCKELS

- ① Stellen Sie das Gerät auf den Kopf. Legen Sie eine Hälfte des Sockels auf die Unterseite des Gerätes. Richten Sie die Sockelhälfte an den vier Löchern aus und befestigen Sie sie mit vier Schrauben.
- ② Legen Sie die andere Hälfte auf, richten Sie sie wieder an den Löchern aus und befestigen Sie sie ebenfalls mit vier Schrauben.



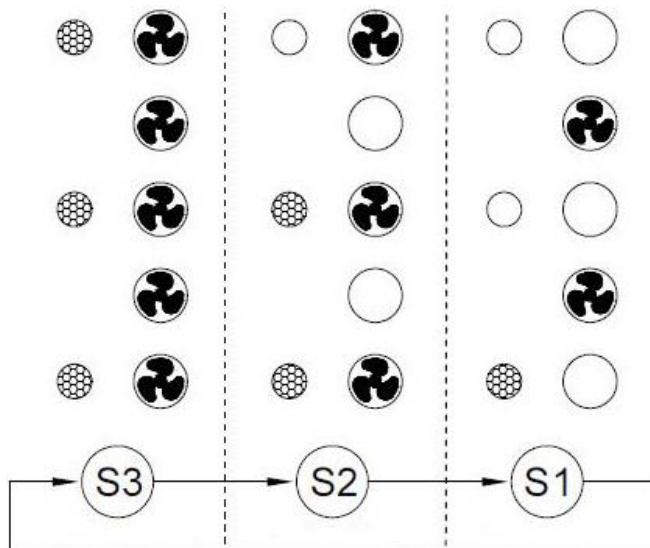
BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG EINLEGEN

- ① Drücken Sie auf die Abdeckung des Batteriefachs an der Rückseite der Fernbedienung schieben Sie sie dabei auf.
 - ② Legen Sie zwei AAA-Batterien ins Batteriefach ein. Dabei auf die Polaritäten achten.
- Hinweis! Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, dann nehmen Sie die Batterien bitte aus der Fernbedienung heraus.



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Achten Sie darauf, dass der Aufladeschalter auf der Position „OFF“ (AUS) steht, bevor Sie das Gerät mit der Stromversorgung verbinden.
2. Stecken Sie das Stromkabel in die Anschlussdose an der Rückseite des Gerätes und stecken Sie dann das Stromkabel in eine geeignete Steckdose.
3. Um das Aufladen zu beginnen, stellen Sie den Aufladeschalter auf die Position „ON“ (EIN). Bei der allerersten Benutzung benötigt der Ventilator mindestens 30 Minuten zum Aufladen, bevor er ohne Stromkabel verwendet werden kann. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert etwa 6 Stunden.
4. Sie können den Ventilator während des Aufladens des Akkus verwenden (die Zeit zum vollständigen Aufladen beträgt jedoch mehr als 6 Stunden). Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Knopf ON/OFF (EIN/AUS) drücken.
5. Verwenden Sie den Knopf zur Geschwindigkeitseinstellung, um die Windart auszuwählen. Standardmäßig ist das Gerät so eingestellt, dass beim Einschalten alle fünf kleinen Ventilatoren laufen und alle drei Kontrolllampen leuchten (S3). Wenn Sie den Geschwindigkeits-Knopf einmal drücken, dann laufen drei der kleinen Ventilatoren und zwei Kontrolllampen leuchten (S2). Beim nächsten Drücken auf den Geschwindigkeits-Knopf laufen nur zwei kleine Ventilatoren und eine Kontrolllampe leuchtet (S1). Wenn Sie nun den Knopf erneut drücken, dann wird wieder die standardmäßige Windart eingestellt. (Siehe Abbildung unten.)



6. Schwenken: Drücken Sie auf den Knopf „Schwenken“, um den oberen Teil des Gerätes schwenken zu lassen oder das Schwenken zu stoppen. Die Richtung des Luftstroms kann auf diese Weise reguliert werden.
7. Schalten Sie das Gerät mithilfe des Knopfes ON/OFF (EIN/AUS) aus, wenn Sie es nicht mehr verwenden möchten.

Hinweise:

- Die Knöpfe des Bedienfeldes und der Fernbedienung haben die gleichen Funktionen für die Einstellung des Gerätes.
- Wenn der Akku geladen worden ist, dann kann das Gerät ohne Stromkabel verwendet werden.
- Wenn der Akku leer ist, dann müssen Sie das Stromkabel wieder anschließen und den Aufladeschalter betätigen, um das Gerät benutzen zu können. In der Zwischenzeit wird der Akku aufgeladen.

REINIGUNG

- Bei Pflege- und Wartungsarbeiten am Gerät und nach jeder Benutzung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stromstecker aus der Steckdose, falls er angeschlossen ist.

- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (Gefahr von Kurzschlüssen).** Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie nur mit einem feuchten Tuch darüber und trocknen Sie es gründlich ab. Trennen Sie das Gerät vorher immer vom Strom.
- Achten Sie darauf, dass sich kein übermäßiger Staub in den Gittern des Windein- und Windausgangs ansammelt. Säubern Sie die Stellen gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder mit einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 46W

Öko Konstruktionsanforderungen	
Produktinformationsanforderungen	
Maximaler Volumenstrom (F)	3,2 m ³ /min
Lüfteraufnahmeleistung(P)	3,8 W
Servicewert (SV)	0,9 (m ³ /min)/W
Bewertungsvorschrift für Servicewert	EN 50564:2011 IEC 60879:1986 +cor1:1992 EN 60704-2-7:1998
Standby-Stromverbrauch PSB)	N/A
Ventilator Schalleistungspegel (LWA)	61 dB(A) (Test mit allen Ventilatorgebläsen EIN)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	1,7 Meter/Sek. (Test mit nur einem Ventilatorgebläse EIN)
Kontakt details für weitere Informationen	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

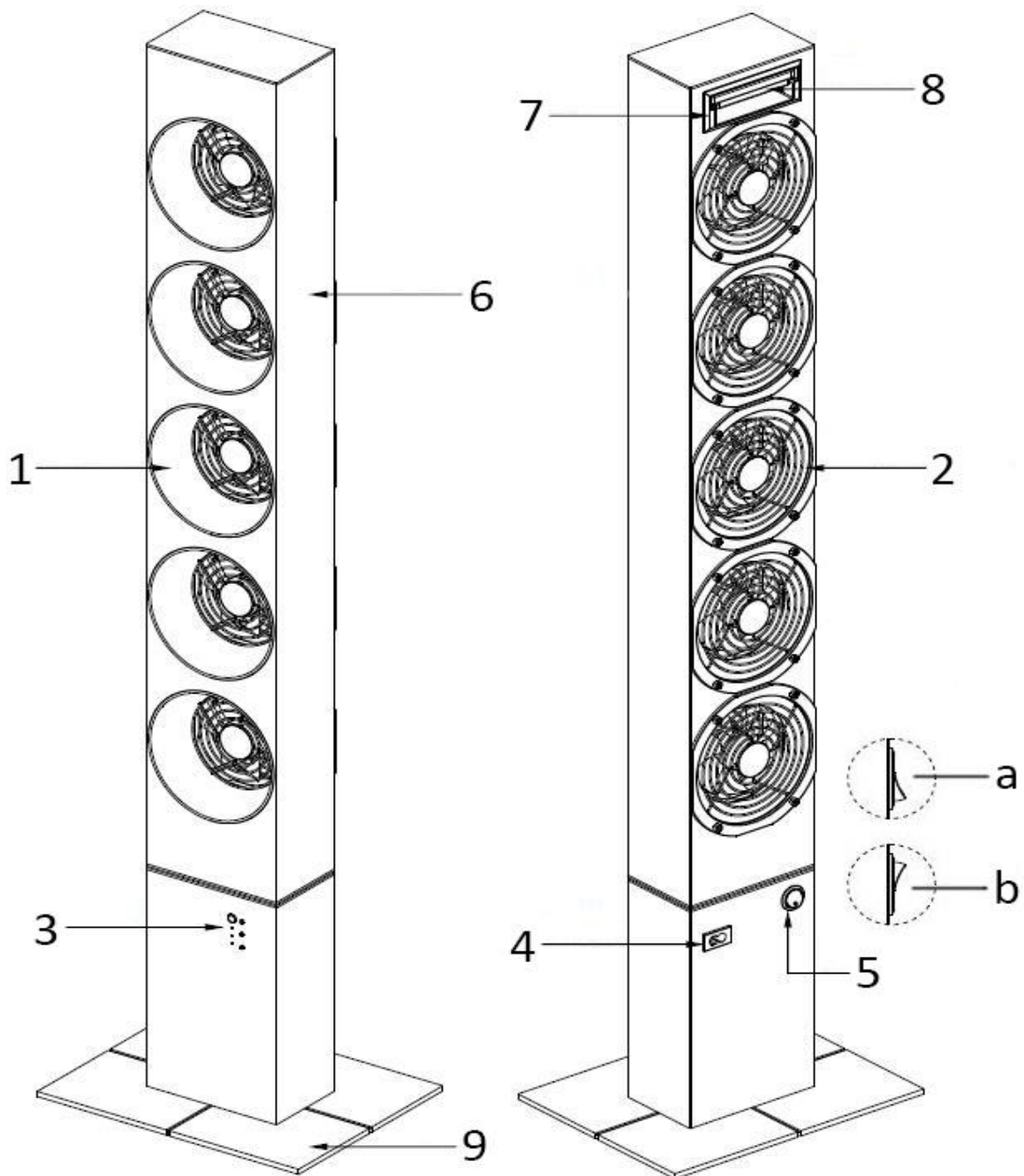
CONSIGNES DE SECURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de déficience physique, sensorielle et mentale ou manquant d'expérience et de connaissance à conditions qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sécuritaires relatives à l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
4. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.
5. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
6. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis

faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.

7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
8. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
9. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
10. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
11. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
12. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
13. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
14. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
15. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
16. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
17. Ne jamais utiliser le produit sans que les grilles (grilles de protection) ne soient en place, ceci pouvant entraîner des blessures corporelles graves.
18. L'appareil doit être entièrement assemblé avant toute utilisation.
19. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
20. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.

DESCRIPTION DES PIÈCES



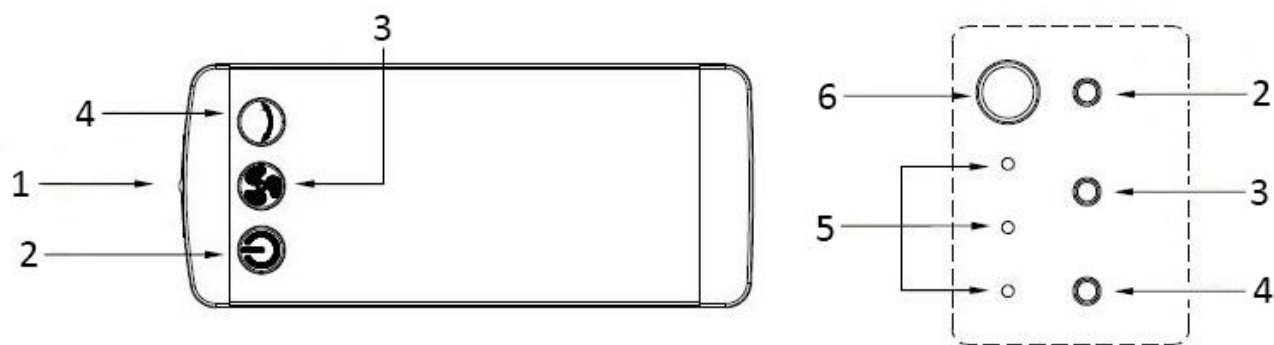
1. Sortie du flux d'air
2. Entrée du flux d'air
3. Panneau de commande
4. Prise d'alimentation
5. Interrupteur de charge

6. Partie oscillante
7. Poignée
8. Télécommande
9. Socle

Remarques :

- L'interrupteur de charge possède deux états : a = ARRÊT, b = MARCHE. Lorsque l'interrupteur de charge est activé, l'indicateur lumineux de l'interrupteur s'allume.
- La télécommande peut être placée au niveau de la poignée.

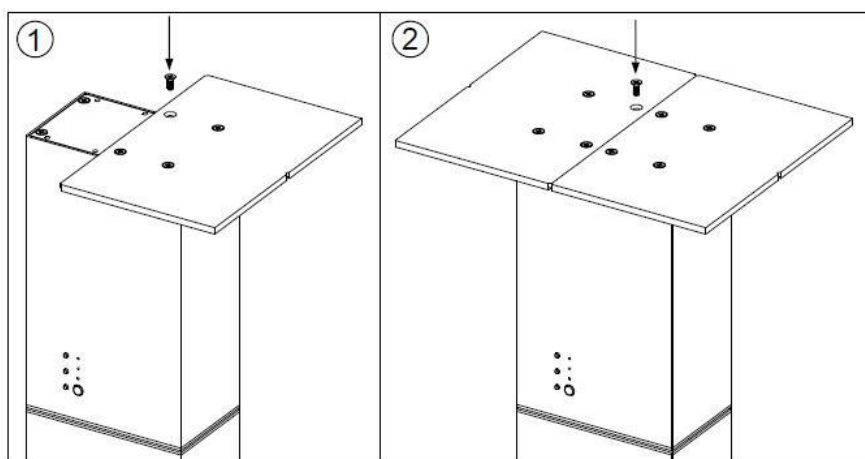
ILLUSTRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Capteur de commande
2. Bouton MARCHÉ/ARRÊT
3. Sélecteur de vitesse
4. Bouton d'oscillation
5. Indicateur lumineux de vitesse
6. Récepteur de signaux

MONTAGE DU SOCLE

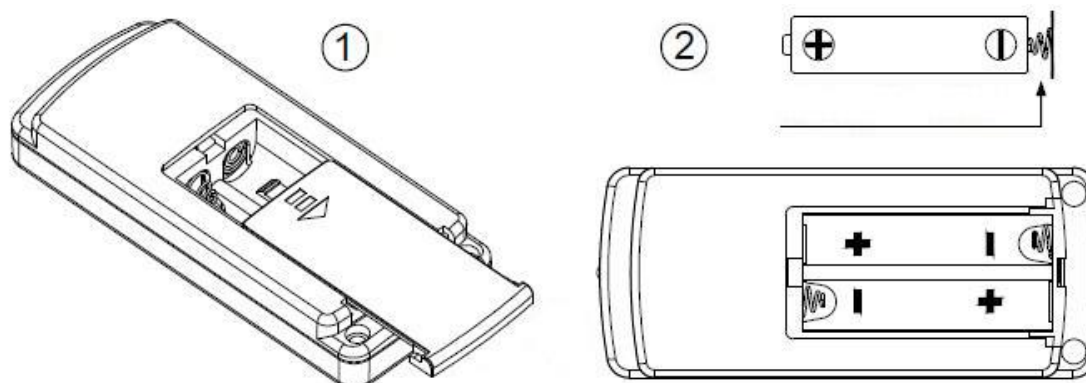
- ① Retournez l'appareil. Placez la moitié du socle sur le dessous. Alignez les quatre trous et fixez la moitié du socle avec quatre vis.
- ② Placez l'autre moitié du socle à côté de la moitié fixée. Alignez les trous et utilisez les quatre autres vis pour fixer cette moitié du socle.



INSTALLATION DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

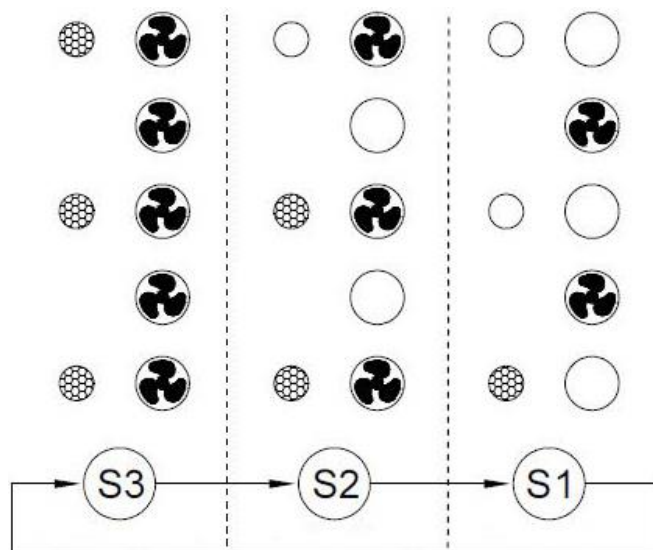
- ① Appuyez sur le couvercle arrière de la télécommande et extirpez-le.
- ② Placez deux piles AAA dans le compartiment à piles. Respectez les polarités.

Remarque! Si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période, veuillez retirer les piles de la télécommande.



CONSIGNES D'UTILISATION

1. Assurez-vous que l'interrupteur de charge est sur « ARRÊT » avant de brancher l'appareil sur une alimentation.
2. Insérez le câble d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'appareil, puis branchez le câble dans une sortie d'alimentation appropriée.
3. Appuyez sur l'interrupteur de charge afin de le mettre en position « MARCHE » et d'activer la charge. Pour la première utilisation, il faut au moins 30 minutes de charge avant que le ventilateur puisse être utilisé sans fil. Il faut environ 6 heures pour charger complètement la batterie.
4. Vous pouvez utiliser le ventilateur pendant la charge de la batterie (mais le temps de charge complet sera de plus de 6 heures). Activez l'appareil en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
5. Utilisez le sélecteur de vitesse pour choisir le type de vent. La configuration par défaut lors de l'allumage de l'appareil est la mise en route des cinq ventilateurs et l'illumination des trois indicateurs lumineux. (S3). Appuyez sur le sélecteur de vitesse une fois, il y aura alors trois ventilateurs en marche et deux indicateurs illuminés (S2). Une autre pression sur le sélecteur de vitesse fera fonctionner deux ventilateurs et illuminera un seul indicateur lumineux (S1). À ce moment-là, si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le type de vent reviendra à la configuration par défaut. (Voir l'illustration ci-dessous.)



6. Oscillation : appuyez sur le bouton d'oscillation pour faire osciller ou non la partie supérieure de l'appareil. La direction du flux d'air peut être réglée de cette manière.
7. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT dès que vous ne souhaitez plus l'utiliser.

Remarques :

- Les boutons sur le panneau de commande et la télécommande ont les mêmes fonctions en ce qui concerne la configuration de l'appareil.
- Lorsque la batterie a été rechargée, l'appareil peut être utilisé sans le câble d'alimentation.
- Lorsque la batterie est vide, vous devez brancher le câble d'alimentation et allumer l'interrupteur de charge pour utiliser l'appareil. Dans le même temps, la batterie se recharge.

NETTOYAGE

- Avant l'entretien de l'appareil et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation s'il est connecté à une alimentation.
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le simplement avec un chiffon humide, puis séchez-le minutieusement. Débranchez toujours la prise secteur au préalable.

- Assurez-vous qu'une poussière excessive ne se loge pas dans la grille d'entrée et de sortie d'air, et nettoyez occasionnellement en utilisant une brosse sèche ou un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 46W

Exigences écologiques	
Exigences d'information sur le produit	
Flux maximal de ventilation (F)	3,2 m ³ /min
Consommation du ventilateur (P)	3,8 W
Valeur de service (SV)	0,9 (m ³ /min)/W
Standard de mesure de la valeur de service	EN 50564:2011 IEC 60879:1986 +cor1:1992 EN 60704-2-7:1998
Consommation en veille (PSB)	N/A
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	61 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	1,7 mètres/sec
Coordonnées pour obtenir de plus amples informations	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des

ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Service à la clientèle:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan apparaten ansluts till elnätet, så att skador till följd av felaktig användning kan undvikas. Var extra uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om du överlåter apparaten till tredje part ska du också bifoga denna bruksanvisning.

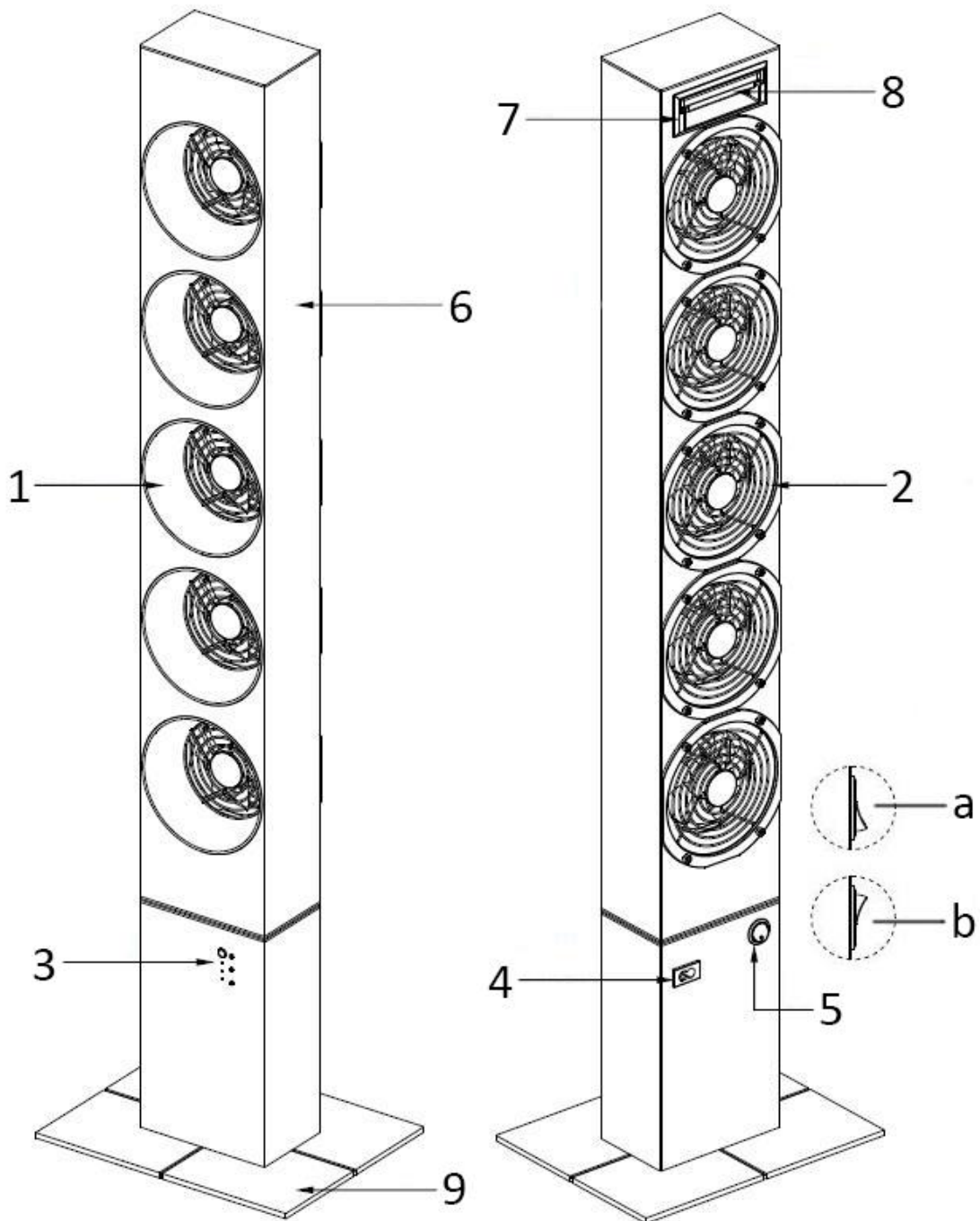
VARNING – Grundläggande säkerhetsförebyggande åtgärder ska alltid tas vid användning av elektriska föremål, för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador.

SÄKERHETSINFORMATION

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Om apparaten används eller hanteras fel kan detta leda till fel på apparaten och personskador.
5. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning.
6. Doppa aldrig apparaten eller elkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund att det kan orsaka elektrisk stöt! Om detta ändå skulle hända, dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en fackman undersöka enheten innan den används igen.
7. Använd inte apparaten om sladden eller uttaget visar tecken på skada, om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på annat sätt. I sådana fall ska apparaten, om nödvändigt, lämnas in hos en specialist för undersökning och reparation.

8. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden och använd aldrig fuktiga händer.
9. Kontrollera att sladden inte hänger ut över vassa kanter och låt den inte fastna i något.
10. Håll produkten borta från fukt och skydda den mot vattenstänk.
11. Håll produkten borta från varma föremål (exempelvis varma spisplattor) och öppna lågor.
12. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
13. Placera apparaten på en plan, torr och värmeresistent yta.
14. Lämna aldrig produkten oövervakad under användning.
15. Förvara eller använd aldrig produkten utomhus.
16. Stick aldrig in fingrar eller något annat föremål genom gallret (fläktskyddet) när fläkten roterar.
17. Använd aldrig produkten utan gallren (fläktskydden) på plats eftersom det kan orsaka allvarlig personskada.
18. Produkten måste monteras helt innan den får användas.
19. Se upp om du har långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
20. Rikta inte luftflödet mot personer under en längre tid.

BESKRIVNING AV DELAR



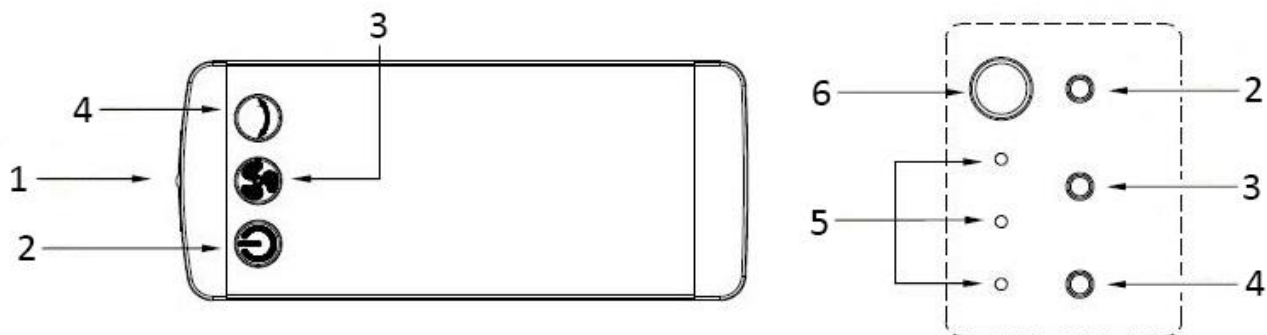
1. Luftutblås
2. Luftintag
3. Kontrollpanel
4. Uttag för strömkabel
5. Laddningsknapp

6. Svängningsdel
7. Handtag
8. Fjärrkontroll
9. Basenhet

Obs!

- Laddningsknappen har två lägen: a = OFF (AV), b = ON (PÅ). När laddningsknappen slås på tänds indikatorlampan på knappen.
- Fjärrkontrollen kan placeras på handtaget.

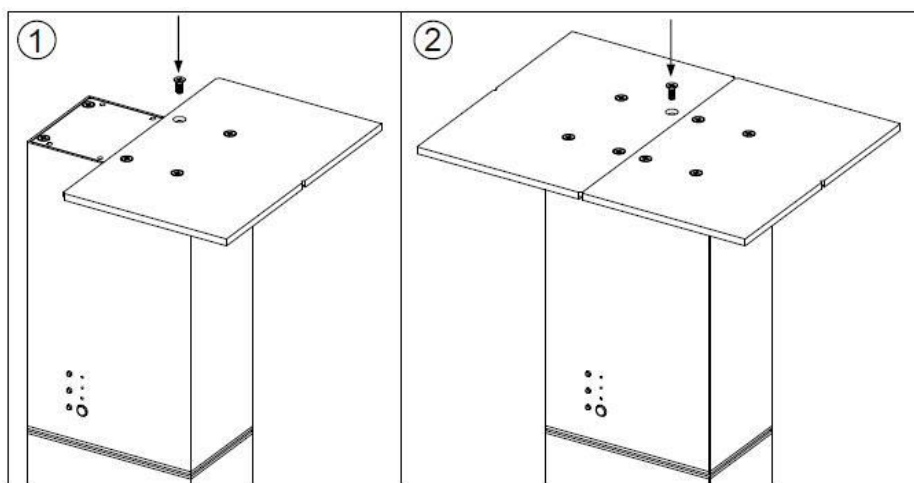
ILLUSTRATION FÖR FJÄRRKONTROLL OCH KONTROLLPANEL



- 1. Kontrollsensor
- 2. Strömbrytare
- 3. Hastighetsväljare
- 4. Svängningsknapp
- 5. Indikatorlampa för hastighet
- 6. Signalmottagare

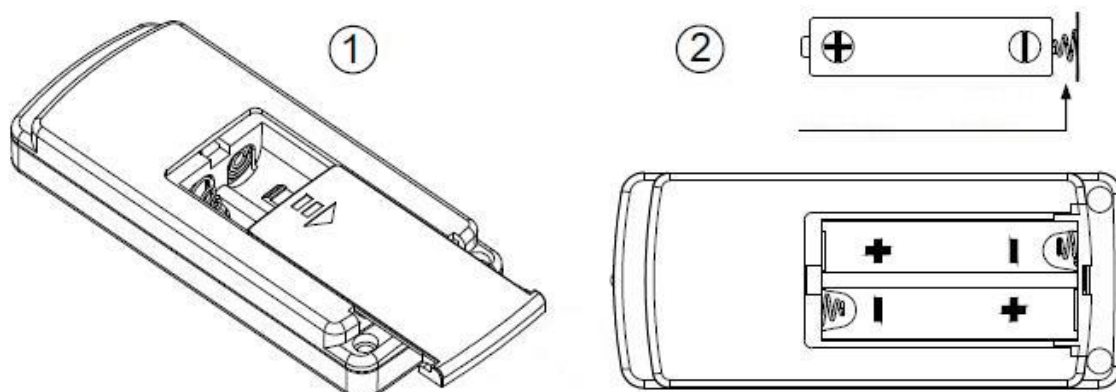
MONTERING AV BASENHET

- ① Placera apparaten upp och ner. Placera halva basenheten på underdelen. Rikta in de fyra hålen och fixera den halva basenheten med fyra skruvar.
- ② Placera den andra halvan av basenheten bredvid den fixerade halvan. Rikta in hålen och skruva fast den andra halvan med de fyra andra skruvarna.



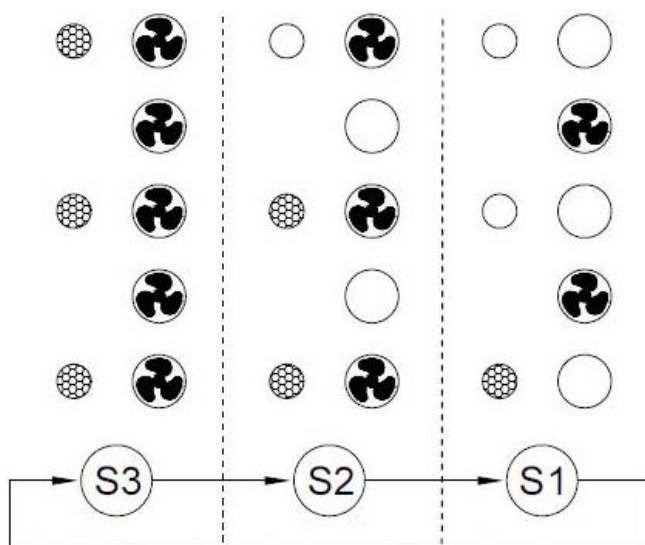
MONTERA BATTERIER I FJÄRRKONTROLLEN

- ① Tryck in och dra ut batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen.
 - ② Sätt in två AAA-batterier i batterifacket. Observera batteriernas polaritet (+/-).
- Obs! Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre tid.



ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

1. Se till att laddningsknappen är i läget "OFF" (Av) innan apparaten ansluts till strömförsörjningen.
2. Anslut strömkabeln till uttaget för strömkabel på apparatens baksida, och anslut sedan strömkabeln till ett lämpligt eluttag.
3. Tryck laddningsknappen till läget "ON" (På) för att starta laddningen. Vid första användningstillfället måste den laddas i minst 30 minuter innan fläkten kan användas i sladdlöst läge. En full laddning av batteriet tar cirka 6 timmar.
4. Du kan använda fläkten medan batteriet laddas (det tar mer än 6 timmar att ladda batteriet fullt). Starta apparaten genom att trycka på strömbrytaren.
5. Använd hastighetsväljaren för att välja önskad lufttyp. Apparats standardinställning vid påslagning är att alla fem små fläktar snurrar och alla tre indikatorlampor lyser (S3). Tryck en gång till på hastighetsväljaren för att tre små fläktar ska snurra och två indikatorlampor lyser (S2). Tryck ännu en gång på hastighetsväljaren för att endast köra med två små fläktar och en indikatorlampa som lyser (S1). I detta läge, om du trycker på knappen igen, så återgår lufttypen till standardinställningen (se nedanstående bild).



6. Svängning: Tryck på svängningsknappen för att starta svängning av apparatens övre del. Luftflödets riktning kan justeras i detta läge.
7. Stäng av apparaten via strömbrytaren när du inte längre vill använda den.

Obs!

- Knapparna på kontrollpanelen och fjärrkontrollen har samma funktioner oavsett apparatens inställningar.
- När batteriet har laddats kan apparaten användas utan strömkabeln.
- När batteriet är tomt måste du ansluta strömkabeln och slå på laddningsknappen för att använda apparaten. Batteriet laddas under tiden.

RENGÖRING

- Innan apparaten lämnas in på service och efter varje användningstillfälle, stäng av apparaten och dra ut strömkabeln från uttaget på apparaten och eluttaget (om ansluten).
- **Sänk aldrig ner apparaten i vatten (fara för kortslutning).** För att rengöra apparaten, torka endast av den med en fuktad trasa och låt den sedan torka ordentligt. Dra alltid ut strömkabeln först.
- Var noga med att inte låta damm byggas upp i luftintagets och luftutblåsets galler, och rengör regelbundet med en torr borste eller dammsugare.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 46W

Eco design-krav	
Produktinformationskrav	
Max. fläktflöde (F)	3,2 m ³ /min
Fläktens konsumtion (P)	3,8 W
Servicevärde (SV)	0,9 (m ³ /min)/W
Måttstandard för servicevärdet	EN 50564:2011 IEC 60879:1986 +cor1:1992 EN 60704-2-7:1998
Standby el-konsumtion(PSB)	Ej tillämpligt
Fläktens ljudnivå (LWA)	61 dB (A)
Maximalt luftflöde (c)	1,7 meter/sek
Kontaktinformation för mer information	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u het apparaat met de stroomtoevoer verbindt om schade ten gevolge van foutief gebruik te vermijden. Heb bijzondere aandacht voor de veiligheidsinformatie. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

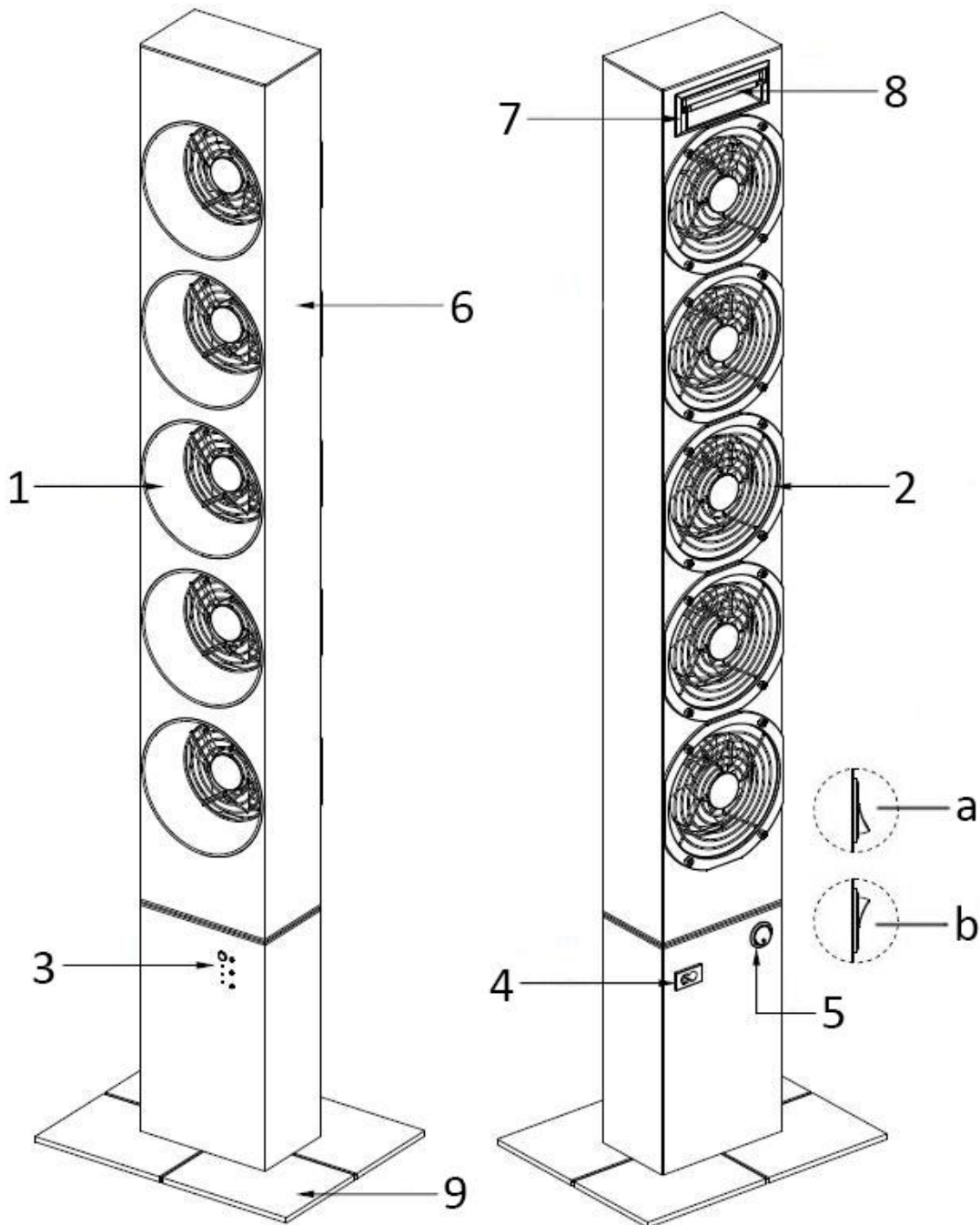
WAARSCHUWING – wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u altijd de standaard veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen om het gevaar voor brand, elektrische schok en letsels te vermijden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.
5. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.
6. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert, alvorens het opnieuw te gebruiken.

7. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.
8. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedings snoer te trekken.
9. Laat het voedings snoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
10. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
11. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
12. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
13. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
14. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
15. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
16. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet door de beschermingsroosters van de ventilator als de ventilator aan het werken is.
17. Gebruik het toestel nooit zonder de beschermingsroosters van de ventilator, aangezien dit ernstige persoonlijke verwondingen kan veroorzaken.
18. Het toestel dient volledig gemonteerd te worden, alvorens gebruik.
19. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
20. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



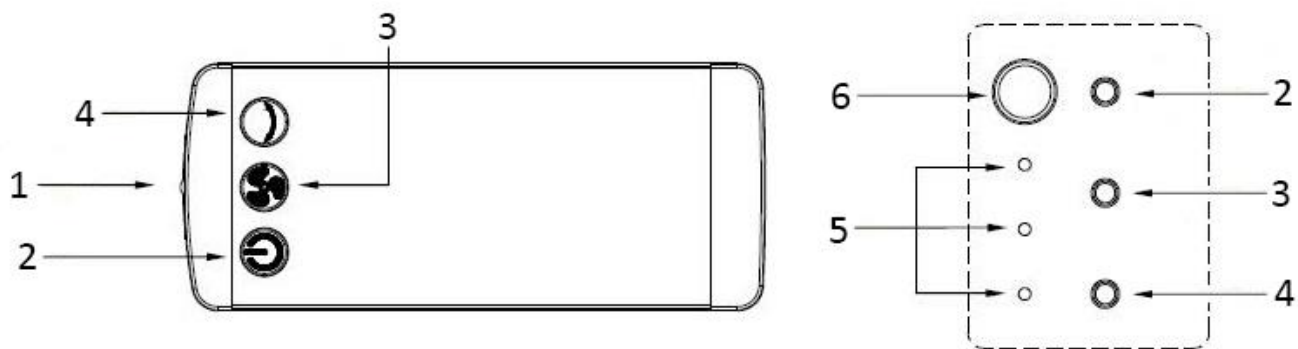
1. Winduitlaat
2. Windinlaat
3. Bedieningspaneel
4. Snoeraansluiting
5. Oplaadschakelaar

6. Oscillerend gedeelte
7. Handgreep
8. Afstandsbediening
9. Voetstuk

Opmerkingen:

- De oplaadschakelaar heeft twee standen: a = UIT, b = AAN. Als de oplaadschakelaar ingeschakeld is, brandt het controlelampje op de schakelaar.
- De afstandsbediening kan in de handgreep worden aangebracht.

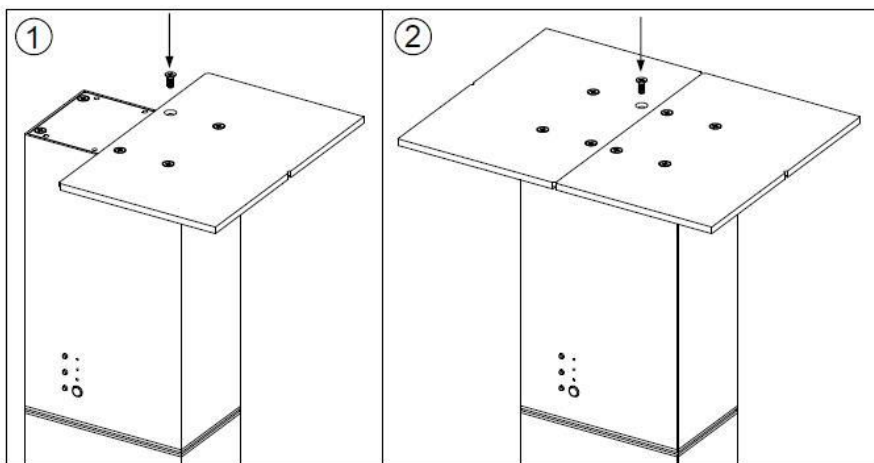
BESCHRIJVING VAN AFSTANDSBEDIENING EN BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Sensor | 4. Oscillatieknop |
| 2. AAN/UIT-knop | 5. Snelheid controlelampje |
| 3. Snelheidsregelaar | 6. Signaalontvanger |

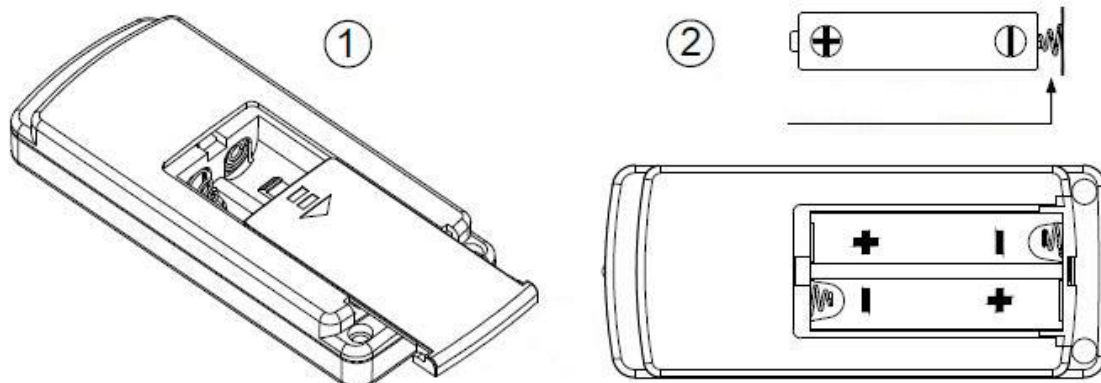
HET VOETSTUK IN ELKAAR ZETTEN

- ① Draai het apparaat ondersteboven. Breng de helft van het voetstuk op de onderkant aan. Breng de vier gaten op één lijn en maak de voet vast met behulp van vier schroeven.
- ② Breng de andere helft van het voetstuk aan naast de vastgemaakte helft. Breng de gaten op één lijn en gebruik de vier andere schroeven om deze helft van het voetstuk vast te maken.



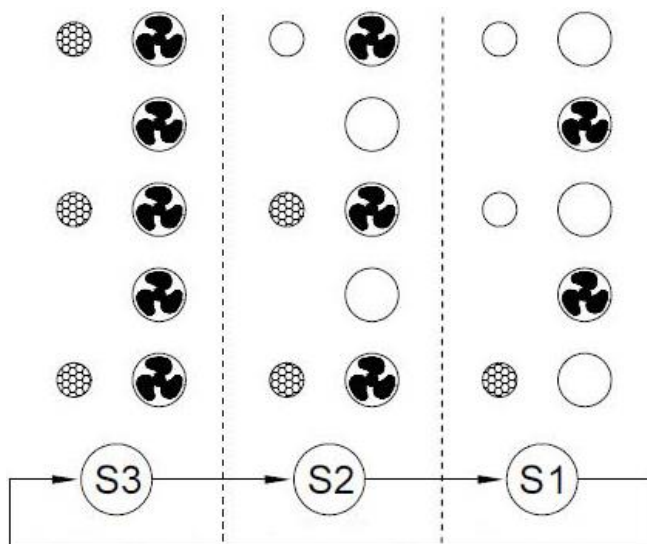
DE BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING INSTALLEREN

- ① Druk op het deksel aan de achterkant van de afstandsbediening en trek het af.
 - ② Plaats twee AAA batterijen in het batterijvak. Houd rekening met de juiste polariteit.
- Opgelet! Als de afstandsbediening gedurende een lange periode niet gebruikt zal worden, haal de batterijen uit.



GEbruIKSWIJZE

1. Zorg dat de oplaadschakelaar op de stand "OFF" (uit) is ingesteld voordat u het apparaat op de voeding aansluit.
2. Sluit het snoer aan op de aansluiting aan de achterkant van het apparaat en steek de stekker vervolgens in een gepast stopcontact.
3. Duw de oplaadschakelaar naar de stand "ON" (aan) om het opladen te starten. Voor ingebruikname moet de ventilator gedurende minstens 30 minuten worden opgeladen voordat het zonder snoer gebruikt kan worden. Het duurt circa 6 uur voordat de batterij volledig is opgeladen.
4. U kunt de ventilator gebruiken bij het opladen van de batterij (maar de volledige laadtijd zal meer dan 6 uur bedragen). Schakel het apparaat in door op de AAN/UIT-knop te drukken.
5. Gebruik de snelheidsregelaar om het gewenste windtype te kiezen. De standaard instelling bij inschakeling is alle vijf kleine ventilatoren die draaien en alle drie controlelampjes die branden (S3). Druk eenmaal op de snelheidsregelaar, en er draaien slechts drie kleine ventilatoren en er branden nog twee controlelampjes (S2). Druk opnieuw op de snelheidsregelaar en er draaien slechts twee kleine ventilatoren en er brandt slechts één controlelampje (S1). Als u opnieuw op deze knop drukt, wordt het windtype opnieuw op de standaardinstelling gezet. (Zie onderstaande afbeelding.)



6. Oscillatie: Druk op de oscillatieknop om het bovenste deel van het apparaat al dan niet te laten schommelen. De richting van de luchtstroom kan aldus worden aangepast.
7. Schakel het apparaat uit met de AAN/UIT-knop als u dit niet wilt gebruiken.

Opmerkingen:

- De knoppen op het bedieningspaneel en de afstandsbediening hebben dezelfde functies voor wat betreft het instellen van het apparaat.
- Eenmaal de batterij is opgeladen, kan het apparaat zonder snoer worden gebruikt.
- Als de batterij leeg is, steek de stekker in het stopcontact en schakel de oplaadschakelaar in om het apparaat te gebruiken. De batterij wordt tegelijkertijd opgeladen.

REINIGING

- Voordat u het apparaat reinigt en na elk gebruik, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, in geval het apparaat op de voeding is aangesloten.
- **Dompel het apparaat nooit in water (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat schoon te maken, gebruik een vochtige doek en veeg het vervolgens voorzichtig droog. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Zorg dat er nooit overmatig veel stof op het luchtinlaat- en luchtuitlaatrooster aanwezig is, verwijder het stof regelmatig met een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 46W

Eco design vereisten	
Productinformatievereisten	
Maximum ventilator debiet (F)	3,2 m ³ /min
Ventilator stroom input (P)	3,8 W
Bedrijfswaarde (SV)	0,9 (m ³ /min)/W
Meetnorm voor bedrijfswaarde	EN 50564:2011 IEC 60879:1986 +cor1:1992 EN 60704-2-7:1998
Stand-by stroomverbruik (PSB)	N.v.t.
Ventilator geluidsniveau (LWA)	61 dB(A)
Maximale lichtsnelheid (c)	1,7 meter/sec
Contactinformatie voor meer informatie	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Klantendienst:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia wskutek niewłaściwego użycia, przed podłączeniem do prądu prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku oddania urządzenia innemu użytkownikowi należy przekazać mu również niniejszą instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE – Podczas używania urządzenia elektrycznego, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i urazów, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

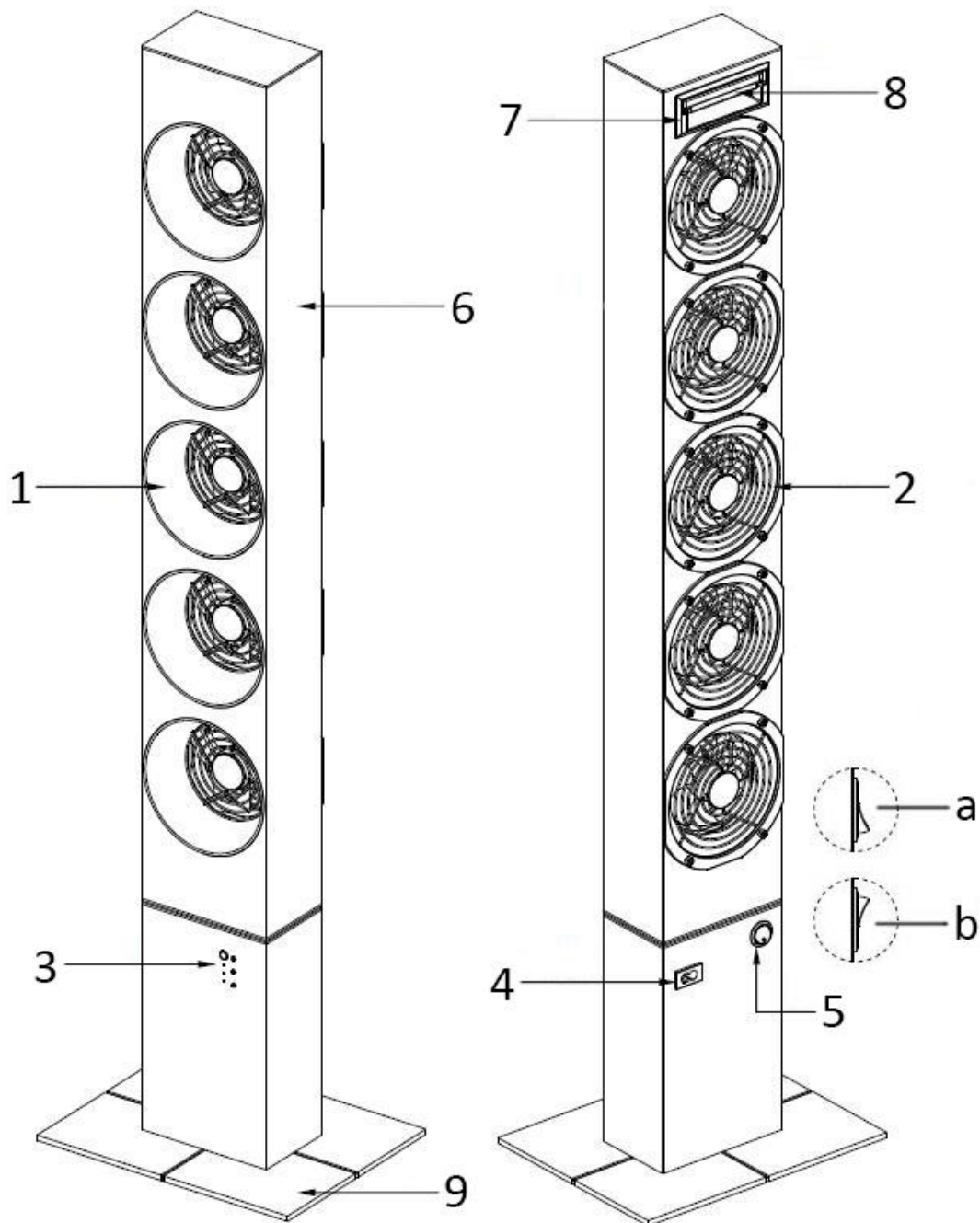
WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane.
2. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci.
3. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Nieprawidłowe używanie lub obchodzenie się może prowadzić do awarii urządzenia oraz obrażeń użytkownika.
5. W przypadku nieprawidłowego używania lub nieprawidłowego obchodzenia się, nie będzie akceptowana żadna odpowiedzialność za uszkodzenia, które mogą wystąpić.
6. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach. Może dojść do zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem! Jeżeli jednak dojdzie do takiego

zdarzenia, wyjmij natychmiast wtyczkę z gniazdka i oddaj urządzenie specjalście celem sprawdzenia przed ponownym użyciem.

7. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód elektryczny lub wtyczka posiadają oznaki uszkodzenia, jeżeli urządzenie upadło na podłogę lub było uszkodzone w inny sposób. W takim przypadku oddaj urządzenie specjalście celem sprawdzenia i naprawy, jeżeli to konieczne.
8. Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel elektryczny lub, gdy masz mokre ręce.
9. Upewnij się, że przewód nie zwisa z ostrych krawędzi i nie jest nigdzie zablokowany.
10. Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci i chroń przed zachlapaniem.
11. Trzymaj urządzenie z dala od gorących obiektów (np. kuchenki) oraz otwartych płomieni.
12. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
13. Umieść urządzenie na stabilnej, suchej i odpornej na gorąco powierzchni.
14. Podczas używania nigdy nie zostawiaj urządzenia bez opieki.
15. Nie przechowuj i nie obsługuj urządzenia na otwartym powietrzu.
16. Nigdy nie wkładaj palców lub innych przedmiotów przez osłonę wiatraka, gdy jest on włączony.
17. Nigdy nie włączaj produktu, gdy osłony wentylatora nie są zamontowane, gdyż może to skutkować poważnymi obrażeniami.
18. Nigdy nie używać urządzenia bez zamocowanych kratek (osłony wentylatora), może to spowodować poważne obrażenia ciała.
19. Uważaj na długie włosy! Mogą być wkręczone w wiatrak siłą powietrza.
20. Nie kieruj strumienia powietrza na ludzi przez długi czas.

OPIS CZĘŚCI



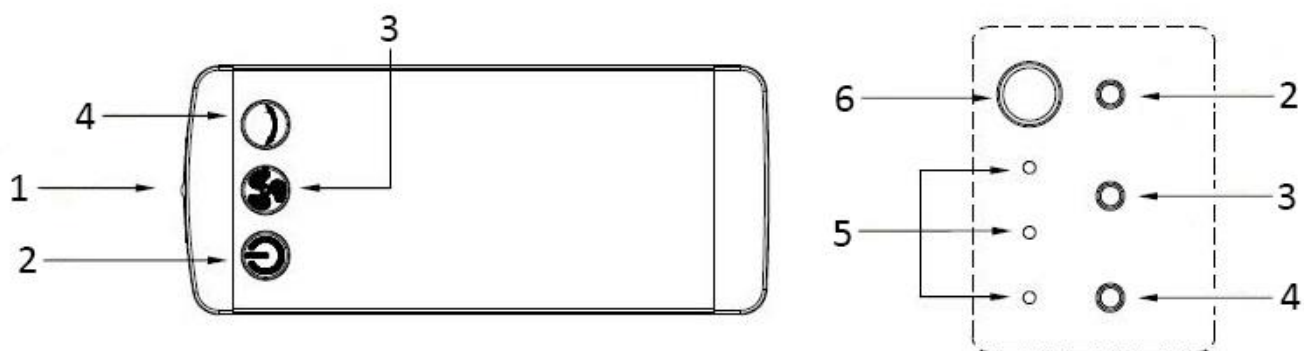
1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza
3. Panel sterowania
4. Gniazdo zasilania
5. Przełącznik ładowania

6. Część obrotowa
7. Uchwyt
8. Pilot zdalnego sterowania
9. Podstawa

Uwagi:

- Przełącznik ładowania posiada dwie pozycje: a = OFF (wyłączone), b = ON (włączone). Gdy przełącznik ładowania znajdują się w pozycji „włączone”, lampka kontrolna przełącznika zaświeci się.
- Pilot zdalnego sterowania można umieścić w uchwycie.

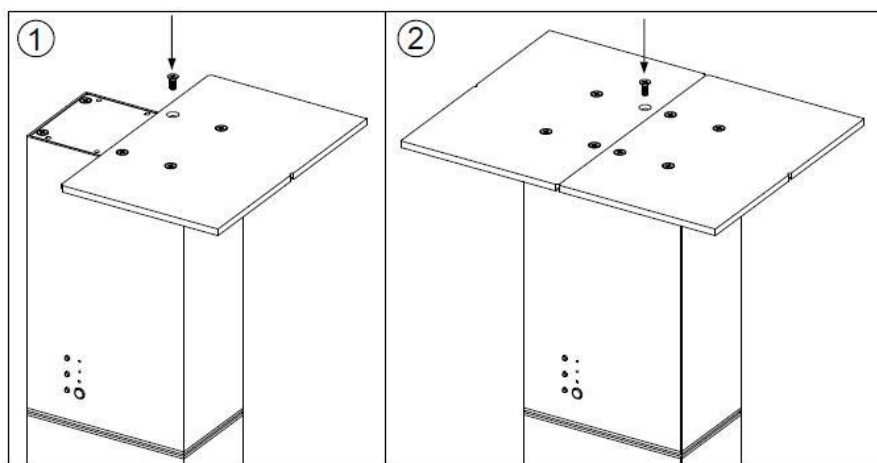
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA I PANEL STEROWANIA - ILUSTRACJA



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Czujnik sterowania | 4. Przycisk rotacji |
| 2. Przełącznik ON/OFF (włączone/wyłączone) | 5. Kontrolka świetlna prędkości |
| 3. Przycisk regulacji prędkości | 6. Odbiornik sygnału |

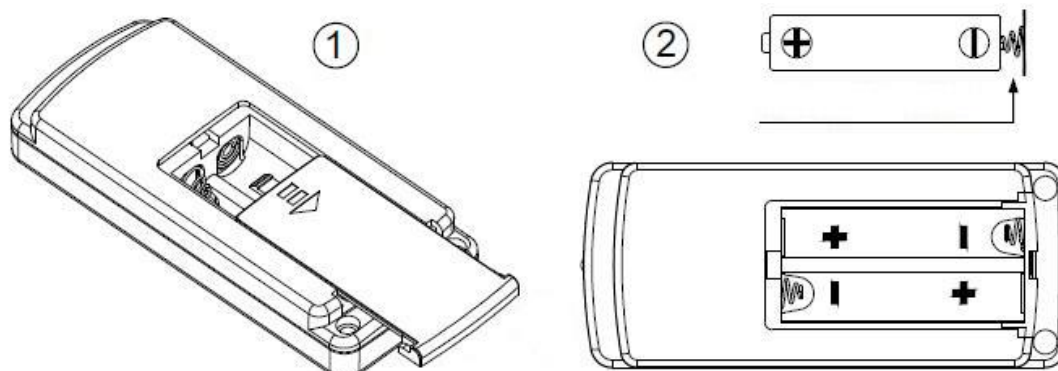
MONTAŻ PODSTAWY

- ① Ustawić urządzenie dołem do góry. Umieścić połowę podstawy na spodzie urządzenia. Dopasować cztery otwory i przykręcić połowę podstawy za pomocą czterech śrub.
- ② Umieścić drugą połowę podstawy obok połowy już przykręconej. Dopasować cztery otwory i przykręcić połowę podstawy za pomocą pozostałych czterech śrub.



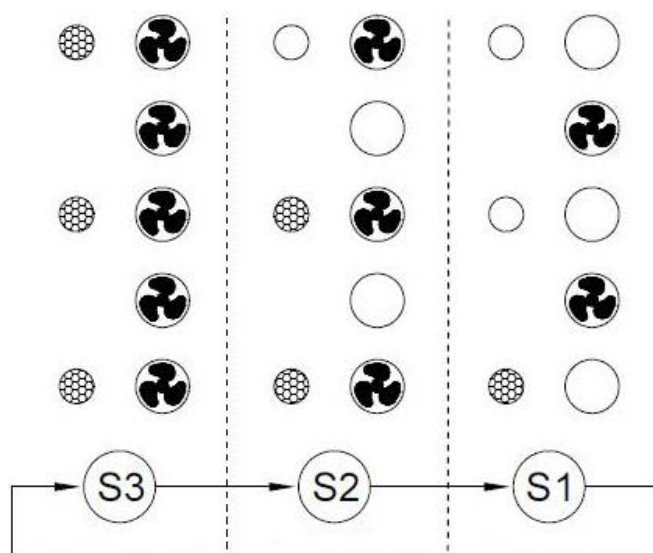
INSTALACJA BATERII W PILOCIE ZDALENGO STEROWANIA

- ① Nacisnąć i pociągnąć tylną pokrywę pilota zdalnego sterowania.
 - ② Włożyć dwie baterie AAA do komory baterii. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję biegunów.
- Uwaga! Jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Sprawdzić, czy przełącznik ładowania znajduje się w pozycji „OFF” przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
2. Włożyć przewód zasilający do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia, a następnie podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego gniazdk.
3. Ustawić przełącznik ładowania w pozycji „ON”, aby włączyć doładowywanie. Przy pierwszym użyciu należy ładować co najmniej 30 minut, aby wentylator mógł być stosowany bezprzewodowo. Pełne naładowanie akumulatora wymaga około 6 godzin.
4. Można używać wentylator podczas ładowania baterii (ale pełne naładowanie baterii będzie trwało więcej niż 6 godzin). Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON / OFF.
5. Używać przycisku wyboru prędkości, aby wybrać intensywność wentylowania. Po włączeniu urządzenia domyślnie zaświeci się wszystkich pięć wentylatorów i wszystkie trzy kontrolki świetlne (S3). Nacisnąć przycisk wyboru prędkości jeden raz, uruchomione zostaną trzy małe wentylatory i zaświecą się dwie kontrolki świetlne (S2). Kolejne naciśnięcie przycisku wyboru prędkości spowoduje zaświecenie się tylko dwóch małych wentylatorów i jednej kontrolki świetlnej (S1). Po ponownym naciśnięciu przycisku, rodzaj nadmuchu wróci do ustawień domyślnych. (patrz poniższa ilustracja)



6. Rotacja: Nacisnąć przycisk rotacji, aby wybrać, czy górna część wentylatora ma się obracać czy nie. Kierunek przepływu powietrza może być ustawiany w ten sposób.
7. Aby zakończyć korzystanie z urządzenia wyłączyć urządzenie przyciskiem ON / OFF.

Uwagi:

- Przyciski na panelu sterowania i na pilocie zdalnego sterowania posiadają takie same funkcje regulacji pracy urządzenia.
- Po naładowaniu akumulatora urządzenie może być używane bezprzewodowo.
- Aby korzystać z urządzenia gdy akumulator jest wyładowany, należy podłączyć przewód zasilający i włączyć przełącznik doładowania. W tym czasie akumulator ładuje się.

CZYSZCZENIE

- Przed konserwacją urządzenia i po każdym użytkowaniu wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdk, jeśli przewód zasilający jest podłączony.
- **Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie (grozi zwarcie).** Aby wyczyścić urządzenie przetrzeć jedynie wilgotną szmatką, a następnie ostrożnie wytrzeć je do sucha. Zawsze najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdk.
- Uważać, aby kurz nie odkładał się nadmiernie w kratkach wlotu i wylotu powietrza, a od czasu do czasu oczyścić je za pomocą suchej szczotki lub odkurzacza.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 46W

Wymagania dot. ekologii	
Wymagania dot. informacji o produkcie	
Maksymalny wartość przepływu wentylatora (F)	3,2 m ³ /min
Moc wejściowa wentylatora (P)	3,8 W
Wartości serwisowe (SV)	0,9 (m ³ /min)/W
Standard pomiarowy dla wartości serwisowej	EN 50564:2011 IEC 60879:1986 +cor1:1992 EN 60704-2-7:1998
Pobór mocy w trybie czuwania(PSB)	brak danych
Głośność wentylatora (LWA)	61 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	1,7 m/s
Kontakt w celu uzyskania dodatkowych informacji	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu